美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

★聖誕節加勒比海歡樂遊$1539
出發日期：十二月十六日
★歐洲十六天豪華團$2288
出發日期：一月十五日、二月十九日、三月五日
★馬、星、泰、香港十二天團$2065
出發日期：一月十三日、二月十八日、三月二十四日
★星、泰、港九天團$1888
出發日期：一月十六日、二月二十一日、三月二十七日

★東京、香港五天縱橫遊$1388起
出發日期：一月五、十九日、二月二、十六日、三月二、十六、卅日、四月十三、廿七日、五月十一、廿五日、六月八、廿九日、七月十三、廿七日、八月三、十七、卅一日、九月七、廿一日、十月五、十九日、十一月九、廿三日、十二月七、廿一、廿八日
★代僑胞安排"在外售券，境內取貨"
★代客安排中國及世界各地旅遊團
★代訂世界各地機票與酒店
★駐溫哥華總領事館委托代辦簽証

出賣

靚屋自賣
上層二房一廳下層四房二廳一廳四睡房兩廳全部新裝修十五間分明時間後
電話：四街四二六一四號

拆屋平賣
本月九至十一日三天內全部鋁窗布簾木門櫃燈厠用具等任揀自拆有意請到三街東二六一四號

衣車出讓
BENZ牌工業四線鈕骨車出讓，約一千二百元，有意請電686764O

出讓啓事
餐館炸爐一個奶箱一個單車一架梳化連床一張另有一張坐椅共二件。電：321·9332

機票廉讓
本月十三日經多倫多到滿地可，女性價錢包滿意，全日電6886431叫134謝小姐

誠徵合夥分工
水壓清潔生意，生意收入穩定必需青壯刻苦宜新移民創業半股一萬五千請電439-1991 或685-4015 林先生

柏文出讓
二埠大街六組單房一舖位租期準祇售卅餘萬，請電527霍先生

屋主自賣
十九年新大屋北本拿比七房三厠兩廳地六十乘一百二十呎價三十六萬五電話四三八七三四三

屋主自賣
素里四房二廳二厠建越二千尺地一〇八萬三乘二百閣價十八或5977165

平房出讓
位於白石區佔地7點9畝三睡房平房，請英語電：536·3371

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
電話六八七四〇九四
喜市定街東三八九號
吳栢南啓

盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

靚屋急賣
156×25光猛上下四大睡房兩廳廚厠分租學校商場十七萬巴士六晚2530980

業主自賣
本汶比市中心，九個套間柏文叫價$650,000查詢：434·2510

屋主自賣
NANAIMO 央GRANDVIEW地50×130屋大三廳六房三厠有景近天空快車及巴士站中小學適合大家庭價$288000 有意者請電：525·0117丘先生。經紀請免。

屋主自賣
菲莎區靚屋地大33×113二睡房一浴室設備齊全近學校商場，經紀免問，電325·8540

獨一無二
海景靚屋，完整二幅地，六千平方呎，位於白石鎮，近海灘及巴士站，交通方便，泊車容易，價八十萬，請查詢538·4542

西區桑力時屋
屋前百多尺街角好地，投資良機，樓上四房一厠，樓下有坐廳書房、餐廳廚房厠所，可暫時出租日後改建可達三千九百尺，電話736-7955價七十九萬五千元。

加拿大花鋪
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌插花
花圈花球
花花世界
花樣美觀

泮溪花店
False Creek Florist
1989 Inc.
華僑之聲社團公關廖永騰主理
結婚花球
四季鮮花牌
長春樹木
花籃花牌
福壽花圈
價錢公道
本地海外服務週到
770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL. 874-9106 874-9100（華語服務）

訃告

先夫嚴馬景星號劍雲順德縣楊滘鄉人氏來加十年不幸痛於一九八九年十二月五日病逝於中央醫院積閏享壽八十有二歲不孝成名等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月九日（星期六）上午十時正假座安息堂（暗士黨）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

恭屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人李玉卿
孤　子成名媳康藝明
成基媳曾秀蘭
建成
孤　女璧如　同泣告

治喪處：一三八〇東十一街
電話：八七五·一七一八

訃告

先室慈陳鄭婉玲女士廣東中山石岐人氏不幸痛於一九八九年十二月七日下午一時二十五分病逝於聖約瑟唐人醫院積閏享壽五十三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月十三日（星期三）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

恭屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

杖期夫陳昌悅
哀　子陳鈺堅
陳仲堅
同泣告

治喪處：
304 DUNLEVY AVE, VANCOUVER
喪宅：
7605 LAWRENCE DRIVE
NORTH BURNABY TEL:420-2152

訃告

先夫嚴許典渠廣東台山水步禁安邨人不幸痛於一九八九年十二月五日下午四時半病逝於中央醫院不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月十一日（星期一）下午一時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園

恭屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人朱萃馨
孤　子超華
孤　女美華
胞　弟典彬嬸蔡素合
姪　男鐵山
姪　女嬌嬋　銀河
同泣告

治喪處：
1330 E. 20th. VAN.

聞

先嚴吳公瑞雲之喪經於一九八九年十二月六日上午十時半假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

未亡人黎彩嬌
孤女妙　娥
胞妹月　倫婿鄭計生
外甥鄭日强媳劉彩英
外甥女鄭家華婿林傑池
鄭家麗
內弟「黎錦英」婦吳淑賢
黎錦沃婦程杏薇
內侄黎偉雄
黎偉權
黎卓榮
內侄女黎彩蓮　同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列尚尚祈見諒

哀謝

SAVE HUNDREDS of DOLLARS on your BURIAL LAND at FOREST LAWN & OCEAN VIEW cemeteries

Our holiday savings program is what you have been waiting for!

* LIMITED QUANTITIES AVALIABLE
* VALID FOR PRE-ARRANGEMENTS ONLY
* SAVINGS PROGRAM ENDS JAN.08,1990

CALL DIRECT 644-6337
7 Days a week.
Michael Wiebe
Friendly, CAREfull service.

生命之旅
特價優待

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431
專人送貨
四季時花
結婚襟花
花牌花籃
盆景樹木

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus. 255-3227
Res. 321-2100
銅質物件
承鑄各種
舊碑翻新
輸埠運到
外代寫定
華人中文
經驗主
墳園技師
本廠精墓碑造

月蓮花舖
LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423
盆景
樹木
青枱
花盤
花球
花籃
花牌
禮花

孟碧珊殯儀館
親情常在
今日風光雙後人
往時恩義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費停車場
供客使用
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444
本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。免費諮詢
禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道
經理：馬　信 CHARLES MATSON

第一殯儀館
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES
602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585
莊嚴新廈　空氣調節
禮堂寬大　儀式隨意
豐儉由人　石碑銅牌
鮮花服務　保君滿意
僑胞服務部吳祖君主理
服務歷史垂二十七年

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
問我有長生
願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254--7166（24小時）

本館設有升降機

蔡僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌超主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675